

INNOVATIONS IN CARE

FINDING THE RIGHT BALANCE



Metropolitan's new Vestibular Rehabilitation & Balance Center provides treatment for patients with vertigo, dizziness, imbalance, and related disorders. The body's vestibular system, which is centered in the inner ear, helps a person maintain balance and coordinate movement.

Our physical therapists help patients manage their dizziness and get moving again.

The idea for the center was the brainchild of Dr. Marc Wallack, chief of surgery, and his team of ear, nose & throat specialists, who identified a community need for expanded treatment options for vestibular disorders. Patients are referred with a wide range of symptoms, including vertigo, dizziness, disequilibrium, light headedness, motion sensitivity and imbalance associated with change in position such as moving in bed, standing, or walking.

"Our team works directly with patients in customized treatment sessions to help them to improve or regain movement," said Dr. Eduardo Lopez, chief of physical medicine & rehabilitation. "Specially-designed activities and exercises

increase mobility and reduce risk of falls."

Physical therapists use technologically-advanced equipment for diagnosis and treatment. Infrared goggles allow observation of eye movement to assess vestibular function. The SMART EquiTTest® system ("the gold standard in balance assessment") identifies



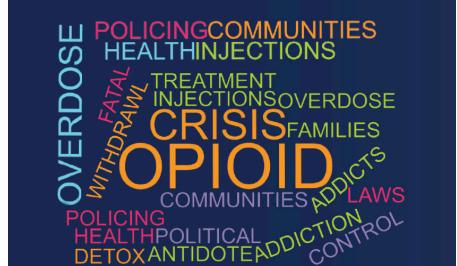
and quantifies the sensory and motor functions involved in balance control. It provides therapists with the ability to assess and retrain patients in a variety of simulated visual environments with stable or unstable support surfaces.

But it's the individualized care that makes the biggest difference.

"We have had great successes with some of our patients," added James Gurley, vestibular rehab therapist. "Patients who thought they had exhausted all of their treatment options have come to us and regained their ability to get moving again."

For more information, please call 212-423-6445.

OPIOIDS FORUM



The Community Advisory Board presents a community forum on opioids on Saturday, April 21, from 2-4 PM at Silberman School of Social Work, 2180 Third Avenue at 119th Street. Featuring Dr. Ronnie Swift, Chief of Psychiatry, opioid overdose prevention training (Naloxone), and information on East Harlem Addiction Support Services. More information at 212-423-7089.

VOLUNTEER WEEK APRIL 16 - 21



Volunteers make our hospital special. Some are former patients or family members. Others are community members. All of them want to make a difference in someone else's life. We love our volunteers. To join us, contact the Volunteer Department at 212-423-6894.

OUR PATIENTS

MARINA GREGORI

"I love this hospital. It's so important that they explain everything to us. We are not alone."



When Marina Gregori and her husband needed to find a medical home, they didn't know where to turn. They had moved from Spain with a baby on the way, and they didn't know many people in their new neighborhood.

"We were alone," Mrs. Gregori explained. "Our families were still in Spain."

Mrs. Gregori turned to one of the few people she did know and trust, Lourdes Cartagena, who happens to be an OB/GYN nurse at Metropolitan. Ms. Cartagena suggested Metropolitan. A year later Mrs. Gregori is glad she took the advice. This was especially important when her pregnancy brought on a high-risk condition in her third trimester.

"During my last month of pregnancy, I had to come to Metropolitan almost every day. I really appreciate the help."

Baby Francisco was born one month early. Both mom and baby are doing well. Mrs. Gregori credits her positive experience and good outcome to the staff at Metropolitan, especially two nurses.

"Because I delivered early, I couldn't attend childbirth class. Nurses Dianne Velez and Falconedy Rodriguez in the Mother/Baby Unit helped me a lot with breastfeeding."

Mrs. Gregori continues to receive care at Metropolitan and recently recommended the hospital to a friend who is also now a patient.

"For us everything is new," Mrs. Gregori said. "This is our first baby. It's wonderful to find people to help us." In a ringing endorsement, she added, "I would have another baby at Metropolitan."

SAVE THE DATE **CINCO DE MAYO**

Join us Friday, May 4, 10 AM to 2 PM at the hospital's Second Avenue entrance for our annual Cinco de Mayo celebration and community health fair, sponsored by Healthfirst.

Contact us at MetropolitanPublicRelations@nyc.hc.org



STAY CONNECTED. FOLLOW US.

nychealthandhospitals.org/metropolitan

CONGRATULATIONS **DAISY AWARD**

Congratulations to Andrea Thomas, RN, Labor & Delivery on receiving Metropolitan's first DAISY Award for Extraordinary Nurses. The DAISY (Diseases Attacking the Immune SYstem) Award is an international recognition program that honors and celebrates the skillful, compassionate care nurses provide every day. The DAISY Foundation was established by the family of J. Patrick Barnes after he died from complications of the auto-immune disease ITP in 1999. During his hospitalization, they deeply appreciated the care and compassion shown to Patrick and his entire family. When he died, they felt compelled to say "thank you" to nurses in a very public way. Ms. Thomas was recognized as the honoree for the first quarter, along with a group of other nurses nominated by patients, family members and staff.



SENIOR HEALTH FAIR

The Power of Aging Well senior health fair returns to Thomas Jefferson Park on June 14, 10 AM to 2 PM (rain date: June 15). The 12th annual event is organized by Metropolitan, with NYC Council Member Diana Ayala, the NYC Department for the Aging, and MetroPlus.

Live Your Healthiest Life.

**NYC
HEALTH+
HOSPITALS**

INNOVACIONES EN EL CUIDADO

ENCONTRANDO EL EQUILIBRIO CORRECTO

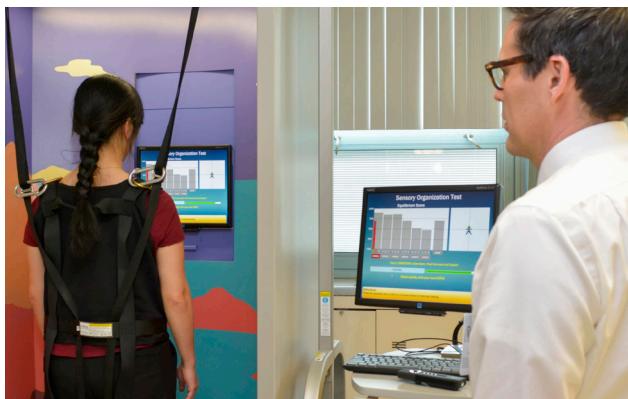
El nuevo Centro Vestibular de Rehabilitación y Equilibrio de Metropolitan brinda tratamiento para pacientes con vértigo, mareos, desequilibrio y trastornos relacionados. El sistema vestibular del cuerpo, centrado en el oído interno, ayuda a la persona a mantener el equilibrio y coordinar el movimiento.

Nuestros fisioterapeutas ayudan a pacientes manejar sus mareos y moverse de nuevo.

El centro fue idea del Dr. Marc Wallack, jefe de cirugía, y su equipo de especialistas en oídos, nariz y garganta, quienes identificaron una necesidad de la comunidad para ampliar las opciones de tratamiento para los trastornos vestibulares. Los pacientes son referidos con una amplia gama de síntomas, que incluyen vértigo, mareos, desequilibrio, sensibilidad al movimiento y desequilibrio asociado con cambios de posición, como moverse en la cama, pararse o caminar.

"Nuestro equipo trabaja directamente con los pacientes en sesiones de tratamiento personalizadas para ayudarlos a mejorar o recuperar el movimiento", dijo el Dr. Eduardo López, jefe de medicina física y rehabilitación. "Las actividades y ejercicios especialmente diseñados aumentan la movilidad y reducen el riesgo de caídas".

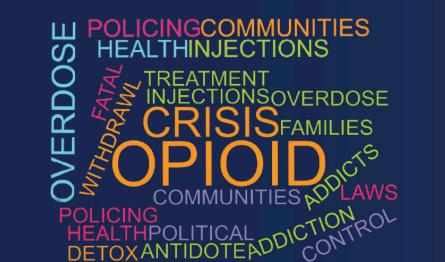
Los fisioterapeutas usan equipos tecnológicamente avanzados para diagnóstico y tratamiento. Las gafas de infrarrojos permiten la observación de movimiento de los ojos para evaluar la función vestibular. El sistema SMART EquiTTest® (considerado el estándar dorado en la evaluación del equilibrio) identifica y cuantifica las funciones sensoriales y motoras implicadas en el control del equilibrio. Proporciona a los terapeutas la capacidad de evaluar y entrenar a los pacientes en una variedad de entornos visuales simulados con superficies de soporte estables o inestables.



Pero es la atención individualizada la que hace la mayor diferencia. "Hemos tenido grandes éxitos con algunos de nuestros pacientes", agregó James Gurley, terapeuta de rehabilitación vestibular. "Los pacientes que pensaban que habían agotado todas sus opciones de tratamiento han acudido a nosotros y han recuperado su capacidad de moverse nuevamente".

Para más información, llame al 212-423-6445.

FORO SOBRE OPIOIDES



La Junta Asesora de la Comunidad presenta un foro comunitario sobre opioides el sábado 21 de abril de 2 a 4 PM en el Silberman School of Social Work (2180 Tercera Avenida y Calle 119) con la participación de la Dra. Ronnie Swift, Jefa de Psiquiatría, capacitación sobre prevención de sobredosis de opioides (Naloxona) e información sobre los servicios de apoyo para adicciones de El Barrio. Más información en 212-423-7089.

SEMANA DE VOLUNTARIOS ABRIL 16 - 21



Los voluntarios hacen que nuestro hospital sea especial. Algunos son antiguos pacientes o familiares. Otros son miembros de la comunidad. Todos quieren hacer una diferencia en la vida de otra persona. Amamos a nuestros voluntarios. Para unirse a nosotros, llame al Departamento de Voluntarios al 212-423-6894.

NUESTROS PACIENTES

MARINA GREGORI

"Amo este hospital. Es tan importante que nos explican todo. No estamos solos"



Cuando Marina Gregori y su esposo necesitaron encontrar un hogar médico, no sabían a dónde acudir. Se habían mudado de España con un bebé en el camino, y no conocían a mucha gente en su nuevo vecindario.

"Estábamos solos", explicó la Sra. Gregori. "Nuestras familias todavía estaban en España".

La Sra. Gregori recurrió a una de las pocas personas que conocía y en quien confiaba, Lourdes Cartagena, que sucede ser enfermera en la Clínica OB/GYN en Metropolitan. La Sra. Cartagena sugirió Metropolitan. Un año después, la Sra. Gregori se alegra de haber seguido el consejo de la Sra. Cartagena. Esto fue especialmente importante cuando su embarazo trajo una condición de alto riesgo en su tercer trimestre.

"Durante mi último mes de embarazo, tuve que venir a Metropolitan casi todos los días. Realmente aprecio la ayuda".

El bebé Francisco nació un mes antes de tiempo. Tanto mamá como bebé están bien. La Sra. Gregori le atribuye su experiencia positiva y buen resultado al personal de Metropolitan, especialmente dos enfermeras.

"Debido a que di a luz temprano, no pude asistir a la clase de parto. Las enfermeras Dianne Vélez y Falconedy Rodriguez en la Unidad de Madre y Bebé me ayudaron mucho con la lactancia".

La Sra. Gregori continúa recibiendo atención en Metropolitan y recientemente recomendó el hospital a un amigo que ahora también es un paciente.

"Para nosotros todo es nuevo", dijo la Sra. Gregori. "Este es nuestro primer bebé". Es maravilloso encontrar personas que nos ayuden". En un resonante respaldo, agregó: "Tendría otro bebé en Metropolitan".

GUARDA LA FECHA CINCO DE MAYO

Únase a nosotros el viernes 4 de mayo de 10 AM a 2 PM en la entrada de la Segunda Avenida del hospital para nuestra celebración anual del Cinco de Mayo y la feria de salud comunitaria, patrocinada por Healthfirst.

FERIA DE SALUD

El 12º Festival Anual de Salud del Poder del Buen Envejecimiento regresa al parque de Thomas Jefferson el 14 de junio de 10 AM a 2 PM (fecha de lluvia: 15 de junio). El evento está organizado por Metropolitan, con la Concejal Diana Ayala, el Departamento para Personas Mayores de la Ciudad de Nueva York y MetroPlus.

Comuníquese con nosotros: MetropolitanPublicRelations@nyc.hc.org



MANTÉNGASE EN CONTACTO. SÍGANOS.

nychealthandhospitals.org/metropolitan

FELICITACIONES

PREMIO DAISY

Felicidades a Andrea Thomas, enfermera de la unidad de maternidad, por recibir el primer Premio DAISY para Enfermeras Extraordinarias en Metropolitan. El Premio DAISY es un programa de reconocimiento internacional que honra y celebra el cuidado experto y compasivo que las enfermeras prestan todos los días. La Fundación DAISY fue establecida por la familia de J. Patrick Barnes después de su muerte por complicaciones de la enfermedad autoinmune ITP en 1999. Durante su hospitalización, apreciaron profundamente el cuidado y la compasión mostrados a Patrick y a toda su familia. Cuando murió, se sintieron obligados a decir "gracias" a las enfermeras de una manera muy pública. La enfermera Thomas fue honrada por el primer trimestre del año, junto con un gran grupo de enfermeras nominadas por pacientes, familiares y personal.



NYC
HEALTH+
HOSPITALS

Vive tu vida más saludable.